

CIESZYNIT

Stara i znana wszystkim prawda głosi, że każdy, kto zamierza wznieść budowlę trwałą i bezpieczną, budować musi na pewnym i stałym podłożu, na twardej „opoce” – skale. Nie inaczej wzniesiony został i Cieszyn, i nikogo nie powinno dziwić, że skoro miasto to wiosną przyozdabiają żółtozielone kwiaty rzadkiej i charakterystycznej dla regionu rośliny zwanej cieszynianką, a szestansto- i siedemnastowieczni mieszkańcy do polowań zwykli używać pięknie i oryginalnie zdobionych strzelb – cieszynek, to i skała, na której wsparły fundamenty miasta nazwana została **cieszynitem**.

W rzeczywistości tylko niektóre budynki w Cieszynie mogły zostać wzniesione na cieszynicie, gdyż podłoże w rejonie miasta budują zupełnie inne rodzaje skał. Podłoże Śląska Cieszyńskiego zbudowane jest niczym tort z wielu ponakładanych na siebie warstw. W odróżnieniu jednak od tortu warstwy te – w geologii są to jednostki tektoniczne zwane płaszczowinami – ułożone są skośnie i w różnych częściach Śląska Cieszyńskiego do powierzchni dochodzą różne warstwy skał. W okolicach Cieszyna podłoże buduje płaszczowina zwana – jakże by inaczej – cieszyńską. Płaszczowina ta składa się z trzech warstw skał osadowych (powstałych w wyniku sedymentacji, osadzania się materiału skałotwórczego), utworzonych w dolnej kredzie, w okresie, którego początek datuje się 135 mln lat temu. Najniższą warstwę tworzą dolne łupki – to już powinno być oczywiste dla każdego – cieszyńskie, zwane również marglami goleszowskimi (wydobywane w kamieniołomach w okolicy Golezowa były dodawane jako domieszka do produkcji cementu w tamtejszej cementowni). Są to skały bitumiczne, barwy od żółtoszarej do ciemnoszarej, a grubość tej warstwy wynosi ok. 300 m. Na łupkach dolnych leży warstwa płytowych wapieni organicznych o grubości 150 m, o barwie białawej, żółtawej lub szarej. Także te wapienie były dawniej eksploatowane w licznych mniejszych i większych kamieniołomach położonych od podnóża Małej Czantorii do Golezowa (wapienie te wydobywa się obecnie w kamieniołomie w Lesznej Górnej). Nad wapieniami rozciąga się trzystumetrowej miąższości warstwa górnych łupków cieszyńskich, ciemnych, a czasem stalowoszarych, przypominających budowę piaskowce łupkowe.

W skałach osadowych płaszczowiny cieszyńskiej spotyka się „wciśnięte” żyły pokładowe głębinowych skał magmowych (a więc powstałych w wyniku zastygania magmy), przy czym najczęściej intruzje te występują w łupkach cieszyńskich górnych. Są to skały o bardzo poważnie i naukowo brzmiących nazwach – diorytoidy, gabroidy foidowe, pikryty, a znane pod nazwą regionalną – przyjętą i powszechnie stosowaną w geologii – cieszynity.

Żyły cieszynitów mają grubość od kilkunastu zaledwie centymetrów do kilkudziesięciu metrów, a ich długość dochodzi do kilkuset metrów.

Cieszynity występują w licznych odmianach, różniących się składem chemiczno-mineralogicznym. Głównymi składnikami cieszynitów są: amfibole, pirokseny, plagioklasy, skalenie, biotyty, oliwiny. Dla kogoś, kto kontakt z geologią i ze skałami ma przypadkowy i ograniczony do sporadycznych potknięć o kamień podczas spacerów, nazwy te brzmią zupełnie niezrozumiale i tajemniczo. Pod tymi terminami kryją się różnorodne krzemiany magnezu, żelaza, wapnia, sodu oraz glinokrzemiany sodu i wapnia, spotykane w różnych skałach magmowych. Mają zróżnicowane barwy (od białej, przez żółtą, szarą, zieloną, brunatną, czerwono-brunatną do czarnej) i tworzą ziarna, pręciki, igiełki, blaszki, płytki oraz inne formy kryształów.

(ciąg dalszy w następnym numerze WR)
Aleksander Dorda



Fot. A. Dorda



Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, e-mail: wr@um.cieszyn.pl



9 kwietnia 2004 roku

ISSN 1234-1746

Nr 7 (572)

ODWIEDZILI CIESZYN

W piątek 26 marca 2004 r. odwiedził Cieszyn konsul USA Daniel Travis. Celem wizyty konsula było zapoznanie się z sytuacją w rejonie przygranicznym w przededniu przystąpienia Polski i Czech do UE. W spotkaniu udział wzięli sekretarze Euroregionu Śląsk Cieszyński – Těšínske Slezsko p.p. Bogdan Kasperek i Vaclav Laštůvka oraz burmistrz Cieszyna Bogdan Ficek. Pan D. Travis był szczególnie zainteresowany stosunkami polsko – czeskimi, współpracą Cieszyńskiego Cieszyńska i Cieszyńska oraz wspólnymi projektami realizowanymi przez stronę polską i czeską w ramach Euroregionu. Po części roboczej wizyty nasz gość zwiedził miasto, wyrażając uznanie dla działań związanych z restauracją zabytków oraz zachwycając się jego pięknem, deklarując następne wizyty w Cieszynie, ale już prywatnie z rodziną. Pan konsul opuścił miasto w godzinach popołudniowych.



Fot. R. K.

A. Zoll i B. Ficek

Natomiast we wtorek 30 marca 2004 r. gościliśmy w Cieszynie Rzecznika Praw Obywatelskich prof. Andrzeja Zolla oraz dyrektora Biura Rzecznika Krystynę Milavt – Szostak. Pan prof. A. Zoll w ramach działalności Biura Poradnictwa Obywatelskiego pragnął zweryfikować na miejscu pochlebne opinie jakie uzyskał nt. działalności organizacji pozarządowych w Cieszynie, jak również spotkać się z burmistrzem miasta Bogdanem Fickiem i zapoznać się z problemami prawnymi dotyczącymi działalności władz samorządowych. W spotkaniu uczestniczył w-ce starosta cieszyński Tadeusz Kopeć oraz pracownik Urzędu Marszałkowskiego p. Lesław Werpachowski. Rzecznik Praw Obywatelskich zwiedził Książnicę Cieszyńską w towarzystwie dyrektora tej placówki – Krzysztofa Szelonga. Następnie przeprowadził rozmowę z prezesem Macierzy Ziemi Cieszyńskiej Mariuszem Makowskim żywo interesując się działalnością tej organizacji oraz sytuacją Polaków na Zaolziu. Przedmiotem rozmów z burmistrzem i w-ce starostą była również aktualna sytuacja w kraju i niebezpieczeństwa związane z aktualną sytuacją międzynarodową.

Bogdan Ficek

*Zdrowych, pogodnych i radosnych
Świąt Wielkanocnych*

*życzy
Rada Miejska
oraz
Burmistrz Miasta Cieszyna*



WSPÓŁPRACA MIĘDZYGMINNA

W piątek, 2 kwietnia 2004r., przedstawiciele gmin Cieszyna, Dębowa i Golezowa podpisali porozumienie o współpracy w zakresie przygotowania i realizacji wspólnego przedsięwzięcia inwestycyjnego z dziedziny gospodarki ściekowej. Gminy planują razem ubiegać się o pomoc finansową z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej z przeznaczeniem na budowę sieci kanalizacji sanitarnej w Puńcowie, Gumnach i na terenie Cieszyna w Krasnej, Mnisztwie oraz Kalembicach. Władze samorządowe Cieszyna planują ponadto przebudować istniejącą ogólnospławną sieć kanalizacyjną w centrum miasta, zapewniając dwie niezależne sieci: sanitarną i deszczową.



Od lewej: Z. Waclawik, W. Gbulski, Z. Kohut

O podjęciu współpracy radni zainteresowanych gmin zdecydowali już w roku ubiegłym. Wówczas rozpoczęły się prace, których efektem ma być uzyskanie kompletnej dokumentacji projektowej dla zadań inwestycyjnych. Obecne porozumienie jest formalnym potwierdzeniem współpracy i umożliwi w najbliższym czasie opracowanie wspólnego studium wykonalności dla całego przedsięwzięcia. Posiadanie takiego dokumentu wymagane jest, aby móc złożyć wniosek o dotację z Unii Europejskiej.

Istotą porozumienia jest uzgodnienie procedury budowy sieci kanalizacyjnej w gminach sąsiednich i w Cieszynie, która pozwoli na odprowadzanie ścieków do oczyszczalni ścieków w Cieszynie.

Włodzimierz Gbulski

Burmistrz Miasta postanowił

22 marca – 1 kwietnia 2004 r.

- Nie skorzystać z oferty dot. zamieszczenia prezentacji miasta w Miesięczniku Gospodarczym "Nowy Przemysł".
- Zamieścić prezentację miasta w dodatku do Gazety Wyborczej pt. "Gazeta o Cieszynie".
- Przeznaczyć do:
 - najmu za zapłatą czynszu wolnego, w drodze pisemnego przetargu ograniczonego do osób zamieszkałych co najmniej 5 ostatnich lat w granicach administracyjnych Cieszyna, dwa lokale mieszkalne położone przy ul. Sikorskiego.
 - wydzierżawienia grunt – część działki, położony przy ul. Fiołków.
 - zbycia w drodze bezprzetargowej lokal mieszkalny położony w budynku przy ul. Macierzy Szkolnej oraz udział do gruntu działki i części wspólnych budynku.
 - sprzedaży w drodze bezprzetargowej 4 działki, położone przy ul. Spokojnej.
 - sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego 2 działki położone na os. Mnisztwo.
 - oddania w użytkowanie wieczyste w drodze bezprzetargowej 2 działki położone przy ul. Filipowicza.
 - sprzedaży w drodze bezprzetargowej działkę położoną przy ul. Filipowicza,
 - do zbycia w drodze bezprzetargowej lokal mieszkalny położony przy ul. Strzelców Podhalańskich oraz udział do gruntu działki i części wspólnych budynku.
- Odmówić nabycia od osoby fizycznej udziału w 1/3 części działki zajętej pod drogę dojazdową do jego posesji.
- Wydzierżawić:
 - Stowarzyszeniu Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka część płyty Rynku w dniach 20-22 maja 2004 r., z przeznaczeniem na zorganizowanie Festiwalu Teatralnego "Bez Granic".
 - COK "Dom Narodowy" płytę Rynku w dniu 1 maja 2004 r. w godz. 6.00 – 23.00, z przeznaczeniem na zorganizowanie imprezy plenerowej "Cieszyn w Europie",
 - firmie "MARKUS" z Cieszyna grunt – część działki w okresie od 15 kwietnia do 31 października 2004 r., z przeznaczeniem na usytuowanie na chodniku przy ul. Głębokiej ogródka letniego.
 - osobie fizycznej grunt, w okresie od 15 do 30 kwietnia 2004 r., z przeznaczeniem na usytuowanie na chodniku przy ul. Rynek ogródka letniego.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady w sprawie zmian w podziale na stałe obwody głosowania oraz utworzenia obwodów głosowania w wyborach posłów do Parlamentu Europejskiego, wyznaczonych na dzień 13 czerwca 2004 roku.
- Przedstawić Radzie Miejskiej sprawozdanie z realizacji strategii rozwoju Miasta.
- Zatwierdzić wynik postępowania w sprawie o udzielenie zamówienia publicznego:
 - w trybie przetargu nieograniczonego (zgodnie z protokołem Komisji przetargowej) i zawrzeć umowę na koszenie nieurządzonych terenów zielonych stanowiących własność komunalną w sezonie wegetacyjnym 2004 r. z wyłonionym wykonawcą tj. firmą "Urządzanie i Utrzymanie Terenów Zielonych" z Cieszyna.
 - w trybie przetargu nieograniczonego (zgodnie z protokołem Komisji przetargowej) i zawrzeć umowę na wykonanie wiosennych i jesiennych nasadzeń drzew i krzewów na terenach zieleni miejskiej w sezonie wegetacyjnym 2004 r. z wyłonionym wykonawcą, tj. firmą "Zakład Urządzania i Utrzymania Zieleni" z Krakowa.
- Przedstawić Staroście Cieszyńskiemu wykaz kandydatów do nagrody przyznawanej przez Radę Powiatu za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej oraz upowszechniania i ochrony kultury.
- Zmienić zarządzenie własne:
 - nr 194/I/2004 z dnia 8 marca 2004 r. w sprawie udzielenia pożyczki osobie fizycznej,

(dok. na str. 4)

PRZEDSTAWIAMY: DOM SPOKOJNEJ STAROŚCI

TO JUŻ CZTERY LATA

10 kwietnia 2000 roku do Domu Spokojnej Starości przyjęto pierwszych mieszkańców. Mijające właśnie cztery lata stanowią okazję do podsumowania pewnego okresu – od uruchomienia Domu do stanu normalnej bieżącej działalności.

Fot. Wydział IM



Początki remontu

W roku 1992 miasto przejęło budynki po hotelu robotniczym KBO „Beskid”. Z chwilą przejęcia obiektu zaczęły się pojawiać różne plany odnośnie jego zagospodarowania. W każdym przypadku okazywało się jednak, że koszty remontu i adaptacji przekraczają możliwości finansowe instytucji składających ofertę.

I wtedy przypominano sobie o wcześniejszej koncepcji przeznaczenia budynków na Dom Pomocy Społecznej

Celem adaptacji w/w obiektu było zaspokojenie szeregu potrzeb części mieszkańców miasta Cieszyna, którzy ze względu na dolegliwości wynikające z wieku, stanu zdrowia lub kalectwa nie potrafią w pełni samodzielnie funkcjonować w społeczeństwie i wymagają różnorodnych form wsparcia. Zamyśl adaptacji obiektu na dom pomocy społecznej i dziennego pobytu uwzględnił konieczność zaspokojenia tych potrzeb. Osoby niepełnosprawne korzystające z usług świadczonych przez tą placówkę miałyby pełny dostęp do sprzętu rehabilitacyjnego oraz fachowej kadry medycznej. Równocześnie nowa placówka miała zapewnić możliwość rozwijania i doskonalenia zainteresowań w ramach zajęć warsztatowych o charakterze terapeutycznym oraz możliwości korzystania z profesjonalnego poradnictwa zawodowego i psychologicznego.



Fot. R. K.

Dom Spokojnej Starości

W wyniku robót adaptacyjnych (rozpoczętych w październiku 1995 roku) powstał obiekt składający się z trzech segmentów A, B i C połączonych przewiązkami komunikacyjnymi o łącznej powierzchni użytkowej około 3.500 metrów kwadratowych i kubaturze przekraczającej 12.000 metrów sześciennych, posiadający trzydzieści cztery pokoje

(dok. na str. 4)

NIERUCHOMOŚCI DO ZBYCIA, NAJMU I DZIERŻAWY

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) w Cieszynie informuje, że przeznacza do najmu wolny lokal położony w Cieszynie przy ul. Kiedronia nr 3 o powierzchni 66.96 m², którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek nr 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, parter, pokój nr 9, tel. 8511886.

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) w Cieszynie informuje, że przeznacza do adaptacji na mieszkanie wolną przestrzeń strychową wraz z połączeniem jej z sąsiadującym lokalem mieszkalnym w budynku komunalnym nr 12 przy ul. Górny Rynek w Cieszynie stanowiących łączną powierzchnię ~ 63 m².

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek nr 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, parter, pokój nr 9, tel. 8511886.

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) w Cieszynie informuje, że przeznacza do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu ograniczonego, wolne lokale mieszkalne:

- 1) ul. Sikorskiego nr 5/16 o powierzchni 80.80 m²,
- 2) ul. Sikorskiego nr 5/30 o powierzchni 80.10 m².

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek nr 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, parter, pokój nr 9, tel. 8511886.

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) w Cieszynie informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokal użytkowy położony w budynku nr 9a przy ul. Górnej w Cieszynie (wejście do lokalu od ul. Solnej) o powierzchni użytkowej 86,20 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, parter, pokój nr 8, tel. 8523752.

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) w Cieszynie informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu ograniczonego lokal użytkowy położony w budynku przy ul. Mickiewicza (ul. Towarowa nr 5) w Cieszynie o powierzchni użytkowej 65,90 m². Ograniczenie przetargu polega na prowadzeniu w lokalu biura.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, parter, pokój nr 8, tel. 8523752.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczył do sprzedaży w drodze bezprzetargowej działkę położoną w Cieszynie przy ul. Spokojnej, obr.40 ozn. nr 66/2 o pow.96 m², 66/3 o pow. 47 m², 66/4 o pow. 37 m² i 66/5 o pow. 40 m² zapisane w księdze wieczystej nr 44.374 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od 24 marca 2004 r. do 13 kwietnia 2004 r.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 5 grudnia 1990 r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczył do oddania w użytkowanie wieczyste w drodze bezprzetargowej działkę położoną przy

ul. Filipowicza, obr.19 ozn. nr 1/75 o pow. 161 m², 1/80 o pow. 486 m² zapisane w księdze wieczystej nr 52.659 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od 24 marca 2004 r. do 13 kwietnia 2004 r.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 5 grudnia 1990 r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczył do sprzedaży w drodze bezprzetargowej działkę położoną w Cieszynie przy ul. Filipowicza, obr.19 ozn. nr 1/76 o pow. 248 m² zapisaną w księdze wieczystej nr 52.659 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od 24 marca 2004 r. do 13 kwietnia 2004 r.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 5 grudnia 1990 r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczył do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego działki położone w Cieszynie na os. Mnisztwo, obr.76, ozn. nr 50/86 o pow. 601 m² i nr 50/87 obr.76 o pow. 597 m², zapisane w księdze wieczystej nr 41.515 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od 24 marca 2004 r. do 13 kwietnia 2004 r.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 5 grudnia 1990 r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczył do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnego najemcy lokal mieszkalny nr 24 położony w budynku przy ul. Macierzy Szkolnej 3 wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 4680/132117 części.

Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 24 marca 2004 r. do dnia 13 kwietnia 2004 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznacza do zbycia w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnego najemcy lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy ul. Strzelców Podhalańskich 4 w Cieszynie wraz z udziałem w 6632/98475 części.

Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego na okres 21 dni, tj. od dnia 01.04.2004 r. do dnia 21.04.2004 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdzony został do wydzierżawienia grunt – część działki nr 216/3 obr. 69 o pow. 433 m² położony przy ul. Fiołków w Cieszynie z przeznaczeniem na cele ogrodnicze.

Wykaz o przeznaczeniu ww. gruntu do dzierżawy został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 24 marca 2004 r. do dnia 13 kwietnia 2004 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna przeznaczył do sprzedaży w drodze rokowań nieruchomość położoną przy ul. Liburnia 45 w Cieszynie, składającą się z działki nr 37 o pow. 2763 m² w obr. 31, zabudowaną budynkiem mieszkalnym obj. Kw 58145 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Osoby zainteresowane nabyciem mogą składać oferty do dnia 26.04.2004 r. z podaniem proponowanej ceny w zamkniętych kopertach w Biurze Podawczym Urzędu Miejskiego w Cieszynie lub przestać na adres: 43-400 Cieszyn, ul. Rynek 1 z dopiskiem „Oferta – Liburnia 45”.

(dok. na str. 5)

Burmistrz Miasta postanowił

(dok. ze str. 2)

- nr 197/I/2004 z dnia 8 marca 2004 r. w sprawie udzielenia pożyczki dla Wspólnoty Mieszkaniowej,
- nr 196/I/2004 z dnia 8 marca 2004 r. w sprawie udzielenia pożyczki dla Parafii Ewangelicko-Augsburskiej,
- nr 648/I/2003 z dnia 30 czerwca 2003 r. w sprawie ustalenia stawek opłat parkingowych.
- Udzielić współwłaścicielom nieruchomości położonej przy ul. Trzech Braci nieoprocenowanej pożyczki, na przeprowadzenie robót budowlanych związanych z remontem budynku wpisanego do ewidencji zabytków.
- Przedstawić Radzie Miejskiej i przesłać Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach sprawozdanie roczne z wykonania budżetu Miasta za rok 2003 w szczególności określonej przez uchwałę budżetową.
- W celu wykonania uchwał Rady Miejskiej z dnia 25 marca 2004 r. przekazano je do realizacji odpowiednim wydziałom i jednostkom organizacyjnym Urzędu Miejskiego.
- Wyrazić zgodę:
- Bankowemu Przedsiębiorstwu Telekomunikacyjnemu "TELEBANK" na pozostawienie na gruncie – działkach, będących własnością Gminy, ziemnego kabla teletechnicznego relacji Kraków – Cieszyn,
- na rozwiązanie, za porozumieniem stron, ze Spółdzielnią "DOMENA" Bielsko-Biała, umowy najmu lokalu użytkowego położonego w budynku przy ul. Srebrnej, z dniem 31 maja 2004 r.,
- na ustalenie od 1 marca 2004 r. stawki czynszu dla pomieszczeń przyłączonych do lokalu użytkowego branży przemysłowej, położonego w budynku przy ul. Głębokiej, – na poniesienie wydatków wyższych niż wynikające z harmonogramu realizacji wydatków budżetu Miasta w 2004 r.
- Zatwierdzić plan kontroli na II kwartał 2004 r.
- Ogłosić konkurs na logo Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.
- Dokonać zmian w planie dochodów i wydatków budżetu Miasta na rok 2004.
- Zmienić układ wykonawczy ustalony zarządzeniem nr 34/I/2004 z dnia 14 stycznia 2004 r.
- Skorzystać z oferty Gazety Prawnej i zamieścić prezentację Cieszyna w dodatku do ww. gazety pn. „Turystyka”.
- Upoważnić Zastępcę Burmistrza do reprezentowania Miasta na Zwyczajnym Zgromadzeniu Wspólników Spółki z o.o. "Energetyka Cieszyńska" z siedzibą w Cieszynie, w dniu 2 kwietnia 2004 r.

KK

PRZEDSTAWIAMY...

(dok. ze str. 2)

mieszkalne przeznaczone dla osób nie wymagających ciągłej, całonocnej opieki. Kilka z nich jest pozbawionych wszelkich barier architektonicznych i dostosowanych dla osób poruszających się wyłącznie przy pomocy wózka. Udogodnienia dotyczą m.in. poszerzenia drzwi, instalacji brodzika wpuszczanego w podłogę i montażu nietłukących się elementów wyposażenia – np. luster. Kolejne siedem pokoi przeznaczonych jest dla osób przewlekłe chorych, nie opuszczających samodzielnie łóżka. Znajdują się one w wydzielonej części budynku w pełni dostosowanej do opieki nad osobami w takim właśnie stanie.

Oprócz pokoi mieszkalnych budynek posiada kilkadziesiąt innych pomieszczeń niezbędnych dla prawidłowego funkcjonowania. Są to m.in. gabinety lekarskie, zabiegowe, rehabilitacyjne czy terapii zajęciowych, pomieszczenia kuchenne, magazynowe, gospodarcze. Cały układ komunikacyjny i sanitarny budynku, a także teren wokół niego zostały w pełni dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych.

1 stycznia 1999 roku wprowadzono reformę administracyjną kraju, która spowodowała zmianę zakresu kompetencji odpowiednich władz. Utrzymanie Domów Pomocy Społecznej (DPS), ich prowadzenie i finansowanie przeszło w kompetencje Powiatu Cieszyńskiego, w którym funkcjonowało już jedenaście DPS i nie widziano potrzeby przejmowania i finansowania kolejnego.

Miasto zostało więc z własnym Domem. Trzeba było podjąć trudną i mało popularną decyzję utworzenia instytucji będącej nie tylko całkowitą własnością gminy Cieszyn, ale również przez gminę prowadzonej i w całości ze środków gminy utrzymywanej, co wiązało się z ustaleniem dla osób ubiegających się o miejsce wyższych kosztów utrzymania niż w innych Domach.

W wyniku dalszych działań dnia 25 listopada 1999 r. Uchwałą Rady Miejskiej w Cieszynie powołano jednostkę budżetową Gminy Cieszyn pod nazwą Dom Spokojnej Starości. Kilka pierwszych miesięcy zajęły zakupy i montaż wyposażenia, niezbędnego do uruchomienia działalności do której jednostka została powołana. W kwietniu 2000 roku do Domu przyjęto pierwszych kilkunastu mieszkańców. Jako oficjalną datę rozpoczęcia działalności należałoby jednak przyjąć dzień 12 maja 2000 roku. W tym właśnie dniu odbyło się uroczyste otwarcie Domu przy licznych udziałach władz województwa, powiatu, gminy oraz wielu innych zaproszonych gości. I jak to zazwyczaj przy takich okazjach bywa, były przemówienia, kwiaty i przecięcie wstęgi, po których pozostała już tylko zwykła, codzienna praca.

(ciąg dalszy w następnych WR)

Dyrektor DSS

Mieczysław Szczurek

RADA MIEJSKA INFORMUJE

25 marca br. roku kolejny raz obradowała Rada Miejska Cieszyna. W porządku obrad znalazło się ostatecznie dwanaście projektów uchwał. Pierwsze dwie uchwały to decyzje o przyznaniu Nagród Miasta Cieszyna – w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury oraz za wysokie wyniki sportowe. Osoby nagrodzone to: Pani Irena Kwaśny – za całokształt działalności w sprawach ochrony zabytków, w szczególności za odkrycie "Madonny ze Starego Targu", a za osiągnięcia sportowe: PP. Paulina Ligocka, Piotr Szymala, Rodzina Państwa Widzików, Michał Ligocki, Sebastian Kwiatkowski, Czesław Banot, Janusz Rokicki, Roland Buchta, Mateusz Zubek, Jakub Kwiatkowski. Na wniosek Społecznego Komitetu Odbudowy Pomnika Legionistów podjęto uchwałę o wyrażeniu zgody na wzniesienie Pomnika Legionistów według projektu Jana Raszki, wyznaczając termin do końca września 2005 roku.

W konsekwencji decyzji podjętych przed miesiącem podjęto uchwałę o likwidacji przedszkola nr 11 przy ul. Ładnej. Ze względu na negatywną opinię Kuratorium Oświaty nie podjęto takiej uchwały w stosunku do przedszkola nr 19 przy ul. Skrajnej. Kolejną uchwałą przekazano kąpielisko miejskie pod opiekę Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji; zakład ten, ze względu na zmiany w ustawie o drogach publicznych będzie też gospodarował parkingami miejskimi poza tymi drogami – przy ul. Św. Jana Sarkandra, Przykopa, Młyńska Brama, Dojazdowej, Al. Jana Łyska.

Wprowadzono zmiany do tegorocznego budżetu miasta- 116 tys. zł przeznaczono na modernizację pawilonu sportowego „Pod Wałką”, o 85 tys. zł zwiększyła się dotacja dla MOSiR. Kolejną uchwałą dostosowano przepisy dotyczące udzielania dotacji dla organizacji nie zaliczonych do tzw. sektora finansów publicznych – do wymogów Ustawy o działalności pożytku publicznego, przyjmując tryb postępowania o udzielenie dotacji na cele publiczne. Dokonano zmian uchwał własnych, dotyczących kredytu preferencyjnego na zakup śmieciarki i dotacji dla MOSiR. Na wniosek Komisji Statutowej RM podjęto uchwałę o przeprowadzeniu z mieszkańcami konsultacji dotyczących dalszego funkcjonowania Dzielnicy Boguszowice. Rada wydała pozytywną opinię o lokalizacji salonu gier w budynku przy ul. Wyższa Brama, dokonała też zmian w podziale obwodów głosowania w wyborach posłów do Parlamentu Europejskiego. Radni przyjęli zaproszenie Starosty Czeskiego Cieszyna do rozegrania w dniu 1 maja meczu piłki nożnej między samorządami obu miast. Burmistrz Miasta przedstawił Radzie Miejskiej sprawozdanie z realizacji Strategii Rozwoju Miasta Cieszyna; zmiany w tym planie dyskutowane będą do końca maja, przyjęte przez Radę w sesji w czerwcu. Sesję zakończyły punkty dotyczące interpelacji, wniosków, zapytań i oświadczeń.

Przewodniczący Rady Miejskiej

Wojciech Brachaczek

NIERUCHOMOŚCI DO ZBYCIA, NAJMU I DZIERŻAWY

(dok. ze str. 3)

W przypadku otrzymania ofert o tej samej proponowanej cenie zostanie przeprowadzona dogrywka ustna pomiędzy tymi oferentami.

Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie – I piętro, pok. nr 22 tel. 33/8520701- 06 wew. 272 lub 273.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg ograniczony do właścicieli sąsiednich działek na sprzedaż nieruchomości położonej w Cieszynie przy ul. Sowiej, oznaczonej jako działka nr 50/128, obr. 76 o pow. 285 m². Dla przedmiotowej nieruchomości prowadzona jest przez Sąd Rejonowy w Cieszynie KW 41515.

Dodatkowe informacje o ustnym przetargu ograniczonym będą dostępne na tablicy ogłoszeń tut. Urzędu, na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz w Wydz. Gospodarki Nieruchomościami (pok. nr 27).

PRZETARG

Miejski Zarząd Dróg ogłasza przetarg nieograniczony na przebudowę odcinka ul. Kościelnej w Cieszynie, długości 318,00 m, zgodnie z projektem budowlanym.

Zadanie obejmuje:

- roboty drogowe,
- budowę kanalizacji deszczowej,
- budowę oświetlenia,
- przebudowę kablowej linii teletechnicznej.

Termin wykonania zamówienia: 15 października 2004 r.

Termin składania ofert: 12 maja 2004 r.

Szczegółowe informacje: Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego Miejskiego Zarządu Dróg, pokój nr 7, ul. Liburnia 4, telefon (033) 85 82 890, wew. 103, w godzinach 7.00 do 15.00.

UWAGA

Miejski Zarząd Dróg informuje, że rozpoczęto prace związane z porządkowaniem i remontem ulic na terenie miasta Cieszyna. W związku z tymi pracami będą występować utrudnienia w ruchu - za które wszystkich uczestników ruchu przepraszamy.

MZD

Wiesław Sosin

ROZPRAWA ADMINISTRACYJNA

Zgodnie z art. 89 § 1 i art. 91 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego w związku z art. 44 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym zawiadamiam, że dnia 19 kwietnia 2004 r. o godzinie 900 w budynku Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, w Referacie Planowania Przestrzennego (pokój 23) przeprowadzona zostanie rozprawa administracyjna dotycząca budowy budynku mieszkalnego jednorodzinnego na działce nr 14/3, obręb 76.

Z up. burmistrza Kazimierz Guziur

DODATKOWY NABÓR!

CHÓR MIESZANY, działający w Cieszyńskim Ośrodku Kultury, ogłasza dodatkowy nabór. Spotkanie odbędzie się w dniu 14 kwietnia o godz. 18.00 w Klubie „Nasz Kącik”. Mile widziane basy i tenory.

Uwaga! W czasie prób, dzieci chórzystów mogą uczestniczyć w atrakcyjnych zajęciach pracowni ceramicznej i malarzkiej COK.

ZAPRASZAMY!

OBOWIĄZKI OSÓB UTRZYMUJĄCYCH ZWIERZĘTA DOMOWE

Burmistrz Miasta informuje wszystkie osoby utrzymujące zwierzęta domowe, zwłaszcza psy, o następujących obowiązkach, które zostały określone w rozdziale VIII uchwały Nr LV/528/02 Rady Miejskiej w Cieszynie z dnia 20 czerwca 2002 r. w sprawie ustalenia szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Cieszyn:

§ 31

Właściciele i opiekunowie zwierząt zobowiązani są do zachowania środków ostrożności gwarantujących otoczeniu porządek i bezpieczeństwo poprzez:

1. nie pozostawianie zwierząt bez należytej opieki i dozoru, jeżeli zwierzę nie jest należycie uwiązane lub nie znajduje się w pomieszczeniu zamkniętym bądź na terenie ogrodzonym w sposób uniemożliwiający samodzielne wydostanie się zwierzęcia, a także nie powierzanie opieki nad zwierzętami osobom nie gwarantującym właściwego dozoru,
2. doprowadzenie do lecznic weterynaryjnych w celu obserwacji i badań zwierząt, które pogryzły lub zraniły człowieka, niezależnie od posiadanego świadectwa szczepienia,
3. unikanie wszelkich zachowań, które powodowałyby wzrost agresji zwierząt i doprowadzenie do stanu, w którym zwierzę może stać się niebezpieczne dla człowieka lub zwierzęcia,
4. zabezpieczenia przed wydostaniem się zwierzęcia poza obręb obiektu w przypadku gdy nieruchomość lub budynek jest pilnowany przez psa oraz właściwe oznakowanie obiektu.

§ 32

Właściciele zwierząt domowych zobowiązani są do:

1. usuwania zanieczyszczeń po zwierzętach domowych z klatek schodowych oraz innych pomieszczeń przeznaczonych do użytku publicznego, a także z ulic, chodników, placów, ścieżek i alejek parkowych, parków, zieleni i kwietników,
2. wyprowadzania na tereny zwartej zabudowy miejskiej oraz na tereny użytku publicznego psów wyłącznie na smyczy, a psów agresywnych również w kagańcu.

§ 33

1. Zabrania się wypuszczania i wyprowadzania zwierząt na place zabaw dla dzieci, ścieżki zdrowia, kwietniki i inne oznakowane zakazem miejsca.
2. Przewożenie zwierząt środkami komunikacji publicznej możliwe jest tylko na zasadach ustalonych przez przewoźnika.
3. Zakazuje się wprowadzania psów lub innych zwierząt do obiektów użytku publicznego oraz do obiektów i lokali handlowych lub gastronomicznych, jeżeli zakaz taki wynika z wyraźnego oznakowania dokonanego przez właściciela nieruchomości (obiektu lub lokali).

§ 34

1. Wprowadza się obowiązek zgłaszania posiadanych psów do ewidencji prowadzonej przez Referat Podatków Urzędu Miejskiego i zaopatrzenia ich w identyfikatory.

2. Obowiązek, o którym mowa w ust. 1 dotyczy również właścicieli i posiadaczy psów zwolnionych z podatku od posiadania psów.

Naruszenie przytoczonych powyżej przepisów – zgodnie z art. 10 ust. 2a ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości porządku w gminach – podlega karze grzywny wymierzonej w trybie i na zasadach określonych w kodeksie wykroczeń. Kontrolę przestrzegania obowiązków określonych uchwałą Rady Miejskiej prowadzą strażnicy Straży Miejskiej w Cieszynie.

Jednocześnie informuję, że dla ułatwienia wykonywania przez właścicieli psów obowiązków określonych w § 32 uchwały Rady Miejskiej, do końca czerwca bieżącego roku w wybranych punktach miasta zostaną ustawione specjalnie oznakowane i wyposażone kosze na psie odchody (wykaz punktów zostanie podany w „Wiadomościach Ratuszowych”).

Burmistrz Miasta Cieszyna
dr inż. Bogdan Ficek

KONKURS W DZIEDZINIE KULTURY

Wydział Strategii i Rozwoju Miasta informuje, że Zarząd Województwa Śląskiego ogłosił II edycję konkursu w dziedzinie kultury i ochrony dziedzictwa kulturowego. Druga edycja konkursu obejmuje oferty przedsięwzięć, których realizacja rozpoczyna się po 31 maja 2004r. Celem konkursu ofert jest wyłonienie i dofinansowanie projektów na realizację zadań publicznych Województwa Śląskiego w dziedzinie kultury i ochrony dziedzictwa kulturowego określonych w „Programie współpracy Województwa Śląskiego z organizacjami pozarządowymi na rok 2004”, tj:

- 1) wspieranie działań o zasięgu ponadlokalnym na rzecz upowszechniania kultury,
 - 2) wspieranie przedsięwzięć artystycznych o charakterze regionalnym,
 - 3) prezentacja osiągnięć kulturalnych w kraju i za granicą.
- Zadania mogą być realizowane poprzez:
- 1) organizowanie lub uczestnictwo w festiwalach, przeglądach, prezentacjach, wystawach, konkursach, plenerach, warsztatach, konferencjach, seminariach, szkoleniach, imprezach filmowych, itp.
 - 2) wydawanie niskonakładowych, niekomercyjnych publikacji i periodyków, książek także z wykorzystaniem innych technik zapisu niż druk, katalogów, druków ulotnych, nut, nagrań fonograficznych i audiowizualnych,
 - 3) tworzenia i rozbudowę systemów informacji o kulturze w województwie,
 - 4) promocję dziedzictwa kulturowego
 - 5) premiery, wystawy, koncerty, działania interdyscyplinarne, itp.,
 - 6) promocję wydarzeń kulturalnych odbywających się na terenie województwa przy pomocy nowoczesnych technik multimedialnych.

O dofinansowanie mogą starać się organizacje pozarządowe, kościoły i związki wyznaniowe, stowarzyszenia samorządu terytorialnego a także jednostki organizacyjne administracji publicznej.

Wnioski można składać do 26 kwietnia 2004 w w sekretariacie Wydziału Kultury Urzędu Marszałkowskiego (Katowice, ul. Ligonja 46, lub międzywydziałowym zespole zadaniowym Urzędu Marszałkowskiego w Bielsku-Białej, (ul. Piastowska 40).

Regulamin konkursu oraz wszelkie informacje znajdują się na stronie www.silesia-region.pl.

PRZETARG

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie przeznacza do sprzedaży w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego 2 szt. dzwignów towarowych małych (dotychczasowe wykorzystanie - transport posiłków) produkcji FUD Bolęcín, typ PAE, rok prod. 1999, kabiny 600 x 750 x 800 mm. Cena wywoławcza za 1 szt. dzwignów 9.920 zł + VAT. Termin składania ofert 16 kwietnia 2004 r. do godz. 12:00.

Ogłoszenie o przetargu wywieszono na tablicy ogłoszeń ZBM, Cieszyn ul. Liburnia 2 oraz na stronie internetowej www.zbm.cieszyn.bip.gov.pl.

Szczegółowe informacje ZBM Cieszyn, ul. Bielska 3b, I piętro tel. (0-33)8523-743, (0-33)8513-365."

OGŁOSZENIE

Osoby zainteresowane wynajęciem miejsc noclegowych gościom festiwalowym podczas trwania Festiwalu Filmowego „Era Nowe Horyzonty”, który odbędzie się w dniach 22 lipca – 1 sierpnia 2004 r., prosimy o pisemne zgłoszenie tego faktu (wraz z adresem, numerem telefonu oraz zgodą na ich udostępnienie w internecie) pod adresem: Biuro Promocji i Informacji, Urząd Miejski, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn. Uzyskane w ten sposób adresy zostaną umieszczone w bazie danych na stronie internetowej festiwalu „Era Nowe Horyzonty”.

UWAGA

Osoby zainteresowane wynajęciem mieszkania 2-3 pokojowego w centrum Cieszyna gościom festiwalowym, prosimy o kontakt z Biurem Promocji i Informacji

„PLASTYCZNY KONKURS WIELKANOCNY” ROZSTRZYGNIĘTY!

W „Plastycznym Konkursie Wielkanocnym” organizowanym przez Dom Narodowy wzięło udział 13 placówek oświatowo-wychowawczych z Cieszyna i okolic. Prace nadesłało 10 szkół z Cieszyna, w tym 6 szkół podstawowych i 4 gimnazja, Dom Dziecka w Cieszynie a także Szkoła Podstawowa z Ogrodzonej oraz Zespół Szkół Specjalnych ze Skoczowa. Ogółem do konkursu zgłoszono 177 prac: 98 kartek i 79 pisanek.

Komisja rozstrzygnęła konkurs w dwóch kategoriach:

1. Karta Wielkanocna

Nagrody:

KASPER KARCZMAREK (SP 1 w Cieszynie),
ADAM GRZYBEK (SP w Ogrodzonej)

Wyróżnienia:

MICHAŁ OGAR (SP 1 w Cieszynie)
BARBARA SOBCZAK (G 3 w Cieszynie),
MARIAN SOBCZAK (G 3 w Cieszynie),
MICHAŁ CHROMIK (G 2 w Cieszynie)

2. Pisanka

Nagrody:

JACQUELINE BODALSKI (Katolicka SP w Cieszynie),
ANNA BARON (SP w Ogrodzonej),
KATARZYNA KUBACZKA (SP w Ogrodzonej)

Wyróżnienia:

BÉATA KONDERLA (GTE w Cieszynie),
KATARZYNA DORDA (GTE w Cieszynie),
ANNA MICHALIK (SP w Ogrodzonej),
MIRA LARYSZ (Katolicka SP w Cieszynie),
MONIKA TANNENBERG (SP 4 w Cieszynie),
PATRYCJA CHOLEWA (G 2 w Cieszynie),
AGATA KARCZMAREK (G 2 w Cieszynie),
ANNA TRACZ,

ALEKSANDRA SOLIŃSKA (G 2 w Cieszynie)

Nagrodzone prace zostały wyeksponowane na wystawie, której wernisaż połączony z wręczeniem nagród odbył się 31 marca 2004r. w „Galerii na piętrze” w Domu Narodowym.

BEZPŁATNE BADANIA

Burmistrz Miasta zaprasza mieszkańców Cieszyna (posiadających stałe lub tymczasowe zameldowanie na terenie miasta) do skorzystania z następujących bezpłatnych badań przesiewowych:

• w zakresie profilaktyki chorób nowotworowych piersi

Do badań obejmujących m.in. badanie fizykalne, instruktaż samobadania piersi oraz badanie mammograficzne zapraszamy Panie w wieku 45-65 lat (urodzone w latach 1936-1959). Aby skorzystać z badania nie jest potrzebne skierowanie. Wystarczy telefonicznie lub osobiście ustalić termin wykonania badań w Poradni Chorób Piersi Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Cieszynie, ul. Bielska 4, tel. 85 20 511 wew. 447 (rejestracja poniedziałek-piątek od 7.00 do 14.30).

• w zakresie profilaktyki chorób nowotworowych płuc

Do badań radiologicznych klatki piersiowej zapraszamy Panie i Panów powyżej 40 roku życia (urodzonych przed 1964 r.). Aby skorzystać z badania nie jest potrzebne skierowanie. Wystarczy zgłosić się w Stacji Radiofotograficznej przy Poradni Chorób Płuc i Gruźlicy Szpitala Nr 2 w Cieszynie, ul. Katowicka 1 (poniedziałek-piątek od 7.00 do 12.00).

• w zakresie profilaktyki chorób układu krążenia

Do badań obejmujących m.in. pomiar ciśnienia tętniczego, określenie poziomu cukru i cholesterolu (lipidogram) we krwi zapraszamy Panie i Panów urodzonych w latach 1942-1969 i zadeklarowanych do lekarza rodzinnego w jednym z następujących niepublicznych zakładów opieki zdrowotnej:

- NZOZ „Ubezpieczalnia”, Cieszyn, ul. Bielska 37,
- NZOZ CENTRUM MEDYCZNE, Cieszyn, ul. Frysztańska 20,
- NZOZ Praktyka Lekarzy Domowych „MEDIKA”, Cieszyn, ul. Tomanka 11,
- NZOZ Ośrodek Medycyny Ogólnej Grupowa Praktyka Lekarzy Domowych, Cieszyn, ul. Tomanka 11,
- NZOZ Centrum Medyczno-Stomatologiczne „MED-FOBER-DENT”, Cieszyn, ul. Kościuszki 12C.

Uwaga: w bezpłatnych badaniach przesiewowych chorób układu krążenia nie mogą uczestniczyć osoby, które z podobnych badań skorzystały w 2003 r.

Wszystkie powyższe badania przesiewowe odbywają się w ramach realizowanego od 2001 r. Gminnego Programu Profilaktyki i Promocji Zdrowia, finansowanego ze środków budżetowych miasta Cieszyna.

Burmistrz Miasta Cieszyna
dr inż. Bogdan Ficek

„RADOSNE POTYCZKI” PO RAZ TRZECI

Już po raz trzeci uczniowie trzecich klas wszystkich (publicznych i niepublicznych) cieszyńskich szkół podstawowych uczestniczyli w konkursie wiedzy i umiejętności „Radosne Potyczki”. Najpierw zmagali się klasach, później w etapie międzyklasowym, by w końcu dotrzeć do finału międzyszkolnego, który miał miejsce 12 marca w auli Szkoły Podstawowej nr1 w Cieszynie.



Fot. K. Błachowicz

37 uczniów rozwiązując zadania testowe wykazało się wiedzą matematyczną, ortograficzną, środowiskową. Jedno z zadań dotyczyło państw europejskich i ich stolic, inne obliczeń zegarowych i kalendarzowych... W drugiej części finału dzieci utworzyły pięć grup. W każdej grupie byli uczniowie z poszczególnych szkół. Pierwszym zadaniem, które wykonały, było wzajemne poznanie się, by w dalszej kolejności zgodnie współpracując dojść do celu. Tym celem było sklejenie

z elementów flag państw przystępujących do Unii Europejskiej. Przy tej okazji dzieci dowiedziały się wielu ciekawostek i same wykazały się dużą wiedzą o UE. Zadanie wykonały znakomicie, bo współpracowały w zgodzie. W nagrodę otrzymały medale „Zgodnej współpracy”.

Najlepiej z zdaniami testowymi poradziła sobie uczennica SP-2 z klasy 3a Kaja Sępska, która została laureatką I miejsca, II miejsce zajęli Łukasz Prajzler z Katolickiej Szkoły Podstawowej i Ewa Czerwińska z SP-1, a III – Nikodem Niemiec, również z SP-1 oraz Marcin Starzyk z SP-2. Pozostali finaliści zostali wyróżnieni.

18 marca laureaci, wyróżnieni oraz nauczyciele przygotowujący ich do konkursu otrzymali nagrody i dyplomy na uroczystości, w której uczestniczyli vice burmistrz mgr Jan Matuszek, zastępca naczelnika Wydziału Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego mgr Zdzisław Bodera, pracownik dydaktyczny Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie pani mgr Eleonora Nieurzyła, rodzice i nauczyciele. Uroczystości odświętnego charakteru nadały występy dzieci- laureatów innego konkursu adresowanego do młodszych uczniów „Zabawa Słowami”, który odbył się jesienią 2003 r.



Fot. K. Błachowicz

Dzieci i organizatorzy dziękują Radzie Rodziców SP-1, panu Krzysztofowi Badurze oraz anonimowemu „Dobremu Sponsorowi”, dzięki którym konkurs uzyskał piękną oprawę.

Stowarzyszenie Nauczycieli Edukacji Początkowej, które jest pomysłodawcą i inicjatorem konkursu, wyraża wdzięczność Wydziałowi Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz Dyrekcji Szkoły Podstawowej nr 1 za objęcie konkursu patronatem organizacyjnym, a Społecznemu Stowarzyszeniu Edukacyjnemu za udzieloną pomoc.

Błachowicz Krystyna

BEZPŁATNE SEMINARIUM DLA MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW

Wydział Strategii i Rozwoju Miasta informuje, iż w najbliższym czasie odbędzie się bezpłatne seminarium informacyjne dla małych i średnich przedsiębiorstw pt. „Europejskie fundusze – szansa na rozwój Twojej firmy i Twoich pracowników”. W trakcie seminarium najlepsi specjaliści zaprezentują możliwości zdobycia praktycznej wiedzy z zakresu:

- § pozyskiwania środków pomocowych Unii Europejskiej dla małych średnich przedsiębiorstw,
- § możliwości podnoszenia kwalifikacji pracowników z wykorzystaniem wsparcia finansowego udzielanego z programów unijnych,
- § uzyskania pomocy doradczej i szkoleniowej w ramach projektu PHARE 2001 Promocja Zatrudnienia – Rozwój Zasobów Ludzkich.

Seminarium organizowane jest w ramach projektu PHARE 2001 SSG Promocja Zatrudnienia- Rozwój Zasobów Ludzkich w Województwie Śląskim. Realizację projektu nadzoruje Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości i Wojewódzki Urząd Pracy w Katowicach. Zostały przewidziane następujące miejsca i terminy seminarium:

- **Jastrzębie Zdrój**, 14 kwietnia, godz. 11.00, Dom Zdrojowy, ul. Witczaka 5
- **Gliwice**, 16 kwietnia, godz. 11.00, Naczelny Ośrodek Techniczny (NOT), ul. Górnych Wałów 25
- **Bielsko-Biała**, 20 kwietnia, godz. 11.00, Naczelny Ośrodek Techniczny (NOT), ul. 3-go Maja 10

Zainteresowani udziałem w seminarium mogą zgłosić swój udział telefonicznie pod numerem (0-32) 202 51 38, drogą internetową – wypełniając formularz zgłoszeniowy na stronie www.phare2001.slask.pl lub faksem – przesyłając formularz zgłoszeniowy na numer (0-32) 202 51 39. Liczba miejsc na każdym seminarium jest ograniczona, dlatego decyduje kolejność zgłoszeń.

FORUM ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH ZMIANA MIEJSCA!

19 kwietnia odbędzie się Forum organizacji pozarządowych działających w Cieszynie, w trakcie którego zaproponowane zostanie powołanie Cieszyńskiej Rady Pożytku Publicznego. Spotkanie odbędzie się o godzinie 16.00 w Auli Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych, Pl. Londzina 3, a nie, jak wcześniej informowaliśmy, w Domu Narodowym.

Zwracamy się z prośbą do wszystkich organizacji, które zamierzają wziąć udział w Forum o wcześniejsze zgłoszenie tego faktu do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, ul. Srebrna 2, tel. 852-2074 w. 112, 113 oraz o delegowanie na Forum swoich statutowych przedstawicieli lub osób posiadających odpowiednie pełnomocnictwa.

Informacje na temat Forum oraz proponowanych zasad funkcjonowania Rady znajdują się na stronie <http://www.program-cieszyn.webpark.pl/crpp/> Pod tym adresem można zapoznać się z projektem tekstu porozumienia w sprawie powołania Rady (tekst ten jest dostępny również w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie).

KINO NA GRANICY – KINO NA HRANICI

20 – 25 IV 2004

VI PRZEGLĄD FILMOWY – VI. FILMOVÁ PŘEHLÍDKA

WTOREK / ÚTERÝ 20 IV 2004

"Kino Agnieszki Holland a tożsamość kultury europejskiej"

KaSS Český Tešín

„Kino Agnieszki Holland a identita evropské kultury”

Konferencja / Konference

9.30 EUROPA, EUROPA (A. Holland, 1990, 115 min.)

Kino Piast Cieszyn

12.00 ZAHRAHA / OGRÓD (M. Śulik, 1995, 95 min.)

14.00 KOPYTEM SEM, KOPYTEM TAM

Z KWIATKA NA KWIATEK (V. Chytilová, 1988, 129 min.)

17.00 MISTŘI/MISTRZOWIE (M. Najbrt, 2004, 100 min.)

Kino Central Český Tešín

19.30 NUDA V BRNĚ/NUDA W BRNIE (V. Morávek, 2003, 95 min.)

21.30 Maria Bieńkowska- Kopczyńska, KaSS Český Tešín

Wernisaż wystawy malarstwa „Ślady obecności”

Vernisáž výstavy malby „Stopy přítomnosti”

22.00 Agnieszka Holland i jej czescy i słowaccy przyjaciele

KaSS Český Tešín

Agnieszka Holland a její čeští a slovenští přátelé

Spotkanie/Setkání

ŚRODA / STŘEDA 21 IV 2004

"Kino Agnieszki Holland a tożsamość kultury europejskiej"

KaSS Český Tešín

„Kino Agnieszki Holland a identita evropské kultury”

Konferencja / Konference

9.30 WASHINGTON SQUARE/PLAC WASHINGTONA

(A. Holland, 1997, 110 min.) Kino Piast Cieszyn

12.00 SEDMIKRÁSKY/STOKROTKI (V. Chytilová, 1966, 95 min.)

14.00 KOBIETA SAMOTNA/OSAMELÁ ŽENA

(A. Holland, 1981, 92 min.)

16.00 INTIMNÍ OSVĚTLENÍ / INTYMNE OŚWIECZENIE

(I. Passer, 1965, 71 min.)

18.30 BOLERO (J.F. Brabec, 2004, 109 min.)

Kino Central Český Tešín

20.30 ŽELARY (O. Trojan, 2003, 150 min.)

CZWARTEK/ČTVRTEK 22 IV 2004

"Kino Agnieszki Holland a tożsamość kultury europejskiej"

KaSS Český Tešín

„Kino Agnieszki Holland a identita evropské kultury”

Konferencja / Konference

9.30 HRA O JABLKO/GRA O JABŁKO (V. Chytilová, 1976, 92 min.)

Kino Piast Cieszyn

11.30 AKTORZY PROWINCJONALNI/PROVINČNÍ HERCI

(A. Holland, 1980, 100 min.)

13.30 DÉMANTY NOCI/DIAMENTY NOCY

(J. Němec, 1964, 64 min.)

15.30 Spotkanie z Agnieszką Holland/Beseda s Agnieszkou Holland

17.00 JULIE WALKING HOME/JULIA WRACA DO DOMU

(A. Holland, 2002, 113 min.)

19.30 Koncert – Jiří Stivín Co Jazz Quartet, Teatr Mickiewicza Cieszyn

21.00 Bankiet / Banket, Targowa Cieszyn

21.00 STARCI NA CHMIELU/STARCY NA CHMIELU

(L. Rychman, 1964, 89 min.) Muzeum Cieszyn

Pokaz plenerowy / plenérové promítání

22.30 DJ PULP & Roman Chmiel

Starówka Cieszyn, Impreza klubowa / Klubová akce

PIĄTEK/PÁTEK 23 IV 2004

9.30 GORĄCZKA/HOREČKA (A. Holland, 1989, 113 min.)

Kino Piast Cieszyn

11.30 ŠAŠEK A KRÁLOVNA/BŁAZEN I KRÓLOWA

(V. Chytilová, 1987, 111 min.)

13.30 KAŽDÝ DEN ODVAHU/ODWAGA NA CO DZIEŃ

(E. Schorm, 1964, 97 min.)

15.30 OLIVIER, OLIVIER (A. Holland, 1990, 100 min.)

17.30 KALAMITA / ŚNIEŻYCA (V. Chytilová, 1981, 96 min.)

20.00 NEVĚRNÉ HRY/NIEWIERNE GRY

(M. Pavlátová, 2003, 93 min.)

22.00 Koncert – Peter Lipa Band, KaSS Český Tešín

SOBOTA 24 IV 2004

9.30 LESNÍ CHODCI/LEŠNÍ WĘDROWCY (I. Vojnár, 2003,

103 min.) Kino Central Český Tešín

12.00 SENTIMENT / SENTRYMENT (T. Hejtmánek, 2003, 72 min.)

14.00 KRÁL ZLODĚJOV/KRÓL ZŁODZIEI (I. Fila, 2003, 100 min.)

16.00 ZOSTANE TO MEDZI NAMI/ZOSTANIE TO MIĘDZY

NAMI (M. Šindelka, 2003, 100 min.)

18.00 JEDNA RUKA NETLESKÁ/JEDNA RĘKA NIE KLASZCZE

(D. Ondříček, 2003, 105 min.)

20.00 HUKKLE / CZKAWKA / ŚKYT (G. Pálfi, 2002, 75 min.)

Pokaz specjalny węgierskiego filmu

Specjalni projekcje maďarskiego filmu

21.30 Śvihadlo – koncert, KaSS Český Tešín

23.00 Praskání s Rost'ou Petříkem, La Cascada Český Tešín

Dyskoteka / Disco

NIEDZIELA/NEDĚLE 25 IV 2004

9.30 NICHOLAS WINTON – SIŁA CZŁOWIECZEŃSTWA

NICHOLAS WINTON – SIŁA LUDZKOSTI

(M. Mináč, 2002, 46 min.) Dom Narodowy Cieszyn

10.30 66 SEZONÓW (P. Kerekes, 2003, 80 min.)

10.00 KRÁL DROZDIA BRADA/KRÓL DROZDOBRODY

(M. Luther, 1984, 93 min.) Kino Piast Cieszyn

12.00 THE THIRD MIRACLE/TRZECI CUD

(A. Holland, 1999, 119 min.)

14.30 NOC NA KARLSŤEJNĚ / NOC NA KARLSZTEJNIE

(Z. Podskalský, 1973, 87 min.)

16.00 WSPÓLNY KOCIOŁ / JEDEN KOTEL, Stary Targ, Cieszyn

Gotowanie z Robertem Makłowiczem a Petrem Novotným

Vaření s Robertem Makłowiczem a Petrem Novotným

Karnett w cenie 60 zł można zamawiać pod adresem e-mailowym

kino_na_granicy@poczta.onet.pl lub tel. 0604721427.

Sprzedaż w kasie kina Piast od 15 IV 2004.

Cena pojedynczych biletów 8 zł lub 60 koron.

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie

Zmiana programu wyrażona

AMATORSKA LIGA KOSZYKÓWKI ZAKOŃCZONA

W terminie od 18.10.2004 r. do 03.04.2004 r. odbywały się w Cieszynie rozgrywki Amatorskiej Ligi Koszykówki. Udział w niej wzięło dziewięć drużyn, z czego osiem zakwalifikowało się do fazy play-off.

W meczach finałowych w dniu 03.04.2004 r. wyłoniono zwycięzców:

I Miejsce GSM, II Miejsce J. B. Bulls, III Miejsce Maska.

Nagrodami za miejsca I – III były medale i puchary, organizatorem Ligi był MOSiR Cieszyn.

XVII DNI KULTURY FRANCUSKIEJ

20 IV g. 19.00 Uniwersytet Śląski Taniec nowoczesny Campa-

gnie Ch. Bastion „LA FOLIA” – spektakl artystów francuskich

27 IV, g. 18.00 UŚ, Regionalne Eliminacje Konkursu Piosenki Frankofońskiej

27 IV, g. 20.00 UŚ, Klub „Panopticum”, dyskoteka przy muzyce frankofońskiej (wstęp wolny)

28 IV, g. 19.00 Klub „Retro” Koncert piosenki francuskiej Aleksandry Popławskiej

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie

Kino „Piaś”, ul. Ratuszowa 1

9-14 IV KINO NIECZYNNE

15 IV, g. 17.30 NIEBEZPIECZNY UMYŚŁ, USA/Kanada/Niemcy, od lat 15

17-19 IV, g. 15.00 PIOTRUSZ PAN, USA, b/o

16-20 IV, g. 17.00, 18.45 STRASZNY FILM 3, USA, od lat 15

21 IV, g. 18.45 STRASZNY FILM 3, USA, od lat 15

16-18 IV, g. 20.30, 22.30 MIĘDZY SŁOWAMI, USA, od lat 15

19-21 IV, g. 20.30 MIĘDZY SŁOWAMI, USA, od lat 15

Teatr im. A. Mickiewicza

16 IV, g. 18.00 „AIDA” Giuseppe Verdi – Opera Śląska w Bytomiu

19 IV, g. 10.00 Pokaz charakterystyki teatralnej i filmowej

22 IV, g. 19.30 Koncert Richarda Müllera i Ivy Bittovej

Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46

do 23 IV, g. 8.00 – 15.00 „Koń jaki jest, każdy widzi” czyli wydawnictwa encyklopedyczne od starożytności do współczesności – wystawa czynna w pon., wt., śr. i pt; bilety: 1,50 i 3 zł

Biblioteka Miejska, ul. Głębocka 15

W ramach upowszechniania czytelnictwa będą prowadzone dla przedszkoli, szkół podstawowych oraz gimnazjów przysposobienia biblioteczne (wg zgłoszeń nauczycieli).

Oddział dla Dzieci zaprasza na lekcje biblioteczne nt. zwyczajów i obyczajów na Śląsku Cieszyńskim.

Od 20 IV O/Dz. zaprasza na lekcje biblioteczne związane z legendami polskimi.

16 IV oraz 23 IV o g. 16.00 w bibliotecznej sali audiowizualnej odbędzie się przedstawienie pt. „O odwilży, o kichaniu i o wiosny powitanie” w wykonaniu grupy „Nasz Teatrzyk” - zapraszamy

9 IV, g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” - próba.

13 IV, g. 15.00 „One, two, three...” - zaj. w j. ang. dla przedszkolaków.

13 IV, g. 16.00 „One, two, three...” - zajęcia w języku ang. dla uczniów.

14 IV, g. 15.00 „Wielkanoc w dawnym Cieszynie” - pogadanka tematyczna.

16 IV, g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z DPS „FENIKS” ze Skoczowa.

16 IV, g. 16.00 Występ „Naszego Teatrzyku” - inscenizacja pt. „O odwilży, o kichaniu i o wiosny powitanie”.

19 IV, g. 15.30 „W królestwie kotów” - zaj. z cyklu „Wierszykarnia”.

20 IV, g. 15.00 „One, two, three...” - zaj. w j. ang. dla przedszkolaków.

20 IV, g. 16.00 „One, two, three...” - zajęcia w języku ang. dla uczniów.

21 IV, g. 15.00 „Zdrowie – TAK, nikotyna – NIE” zajęcia z cyklu „Bądź zdrowy”.

23 IV, g. 10.30 Spot. z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyna.

23 IV, g. 6.00 Występ „Naszego Teatrzyku” - inscenizacja pt. „O odwilży, o kichaniu i o wiosny powitanie”.

COK „Dom Narodowy”, Rynek 12

15 IV, g. 16.00 Budowle obronne Cieszyna (cz. II) – prelekcja Irena Kwaśny

17 IV, g. 17.00 koncert zespołu MISTERIUM VERBI –hip-hop

19 IV, g. 16.00 Dzień z fantastyką – rozwiązanie konkursu literackiego „Cieszyn Fantastyczny”

19 IV, g. 17.00 Filmowy portret: Robert Altman – prelekcja w Klubie Filmowym

22 IV, g. 10.00 i 11.00 Mistrz Ortografii 2004 – dyktando dla szkół podstawowych (kl. 4 – 6) i gimnazjów

24 IV, g. 16.00 Spotkanie z lekarzami optymalnymi J. Kluczyńską i A. Kuną „Miażdżycy a żywienie optymalne”

27, g. 17.00 Dzień Teatru im. Józefa Korbowskiego

29 IV, g. 9.00 Śląskie Śpiewanie – przegląd piosenki dziecięcej – eliminacje regionalne

Wystawy:

19 IV – 6 V XVIII Konkurs Zdobnictwa Bibułkowego – wystawa pokonkursowa

Galeria czynna w dni powszednie godz. 13.00 – 18.00

Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regera 6

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., sob.:

10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz. 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00.

do 10 VI Kultura i sztuka ludów zachodniej Afryki (w godz. otw. Muzeum)

Księgarnia Piastowska, ul. Głębocka 6

do 30 IV Wystawa fotografii - wstęp wolny

Galeria Szara, ul. Srebrna 1

20 IV-7 V, w g. 14.00-18.00 (oprócz pon.) Wystawa Piotr C. Kowski „INNI” - wstęp wolny

IMPREZY SPORTOWE**Stadion, Al. J. Łyska 21**

10 IV, g. 16.00 Tempo Puńców – Skałka Żabnica (Liga okręgowa)

Stadion „Pod Wałką”

10 IV, g. 10.00 Mieszko Piast Cieszyn – Ceramet Bielsko-Biała, Liga okręgowa „A”, młodzicy

10 IV, g. 11.30 Mieszko Piast Cieszyn – Ceramet Bielsko-Biała, Liga okręgowa „A”, juniorzy

12 IV, g. 15.00 Cieszyn – Kończyce W. (kl. „B” seniorzy)

Tor Motocrosowy w Boguszowicach

18 IV, g. 12.50 – Otwarte Indywidualne Mistrzostwa Polski w Motocrossie

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY**Muzeum Ziemi Cieszyńskiej, ul. Hlavní 3**

„Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego” wystawa stała

Teatr, ul. Ostravská 67

15 IV, g. 12.30 „Polaroidy” - scena polska

19 IV, g. 9.00 „Mąż i żona” - scena polska

24 IV, g. 17.30 „Mąż i żona” - scena polska

Dyżury Aptek

9 IV	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
10 IV	„Medi-Tm”,	ul. Frysztaćka 20,	tel. 479-70-80
11 IV	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
12 IV	„Na Moniuszki”,	ul. Moniuszki 13,	tel. 858-26-40
13 IV	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16
14 IV	„Na Trakcie”,	ul. Szybińskiego 1,	tel. 851-35-54
15 IV	„U Miłosiernych”,	ul. Londzina 1,	tel. 852-02-67
16 IV	„Moja Apteka”,	ul. Rynek 6,	tel. 857-92-50
17 IV	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
18 IV	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
19 IV	„Medi-Tm”,	ul. Frysztaćka 20,	tel. 479-70-80
20 IV	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
21 IV	„Na Moniuszki”,	ul. Moniuszki 13,	tel. 858-26-40
22 IV	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16
23 IV	„Na Trakcie”,	ul. Szybińskiego 1,	tel. 851-35-54

KOMUNIKAT

Sekretarz Miasta Cieszyna zawiadamia, że Burmistrz Miasta Zarządzeniem Nr 8/UM/2004 z dnia 22 marca 2004 roku wyznaczył dzień **7 maja 2004 roku (piątek)** dniem wolnym od pracy. W związku z tym uprzejmie informuję, że Urząd Miejski w Cieszynie będzie w tym dniu nieczynny.

Sekretarz Miasta
mgr Ryszard Mazur